



# Ministero dell' Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare

## ISPETTORATO GENERALE PER L'EMERGENZA IDROGEOLOGICA

Protocollo N. 2665.....

19 DIC. 2014

**VISTA** la legge 8 luglio 1986 n. 349 e successive modificazioni ed integrazioni, concernente l'istituzione del Ministero dell'Ambiente;

**VISTO** il decreto legislativo n. 300 del 30/7/1999 ed in particolare l'art. 35 che istituisce il Ministero dell'Ambiente e Tutela del Territorio, come modificato dall'art. 3 del d. lgs. 6/12/2002 n. 287;

**VISTO** il D.P.R. del 26 Novembre 2007 , n. 233 concernente il "regolamento di riorganizzazione del Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio";

**VISTO** il decreto legislativo 30 marzo 2001 n. 165 concernente "Norme generali sull'ordinamento del lavoro alle dipendenze delle Amministrazioni pubbliche" ;

**VISTA** la Legge 27 dicembre 2013 n° 147 , "Disposizioni per la formazione del bilancio annuale e pluriennale dello Stato" (Legge di stabilita' 2014);

**VISTA** la LEGGE 27 dicembre 2013, n. 148 di approvazione del Bilancio di previsione dello Stato per l'anno finanziario 2014 e bilancio pluriennale per il triennio 2014-2016;

**VISTA** la Legge 31 luglio 2002 n. 179 recante disposizioni in materia ambientale;

**VISTO** in particolare l'art. 27 della medesima Legge 179/2002 relativa al Piano Straordinario di Telerilevamento;

**VISTO** l'accordo sul Piano Straordinario di Telerilevamento siglato in Conferenza Unificata Stato-Regioni Repertorio atti 2425 del 26/1/2006 e controfirmato dalle tre Amministrazioni Centrali proponenti in data 26/4/2006 ;

**VISTO** in particolare l'art. 10 del predetto accordo in Conferenza Unificata Stato-Regioni che prevede la gestione della spesa autorizzata dall'art. 27 della Legge 31 luglio 2002, n.179 mediante la contabilità speciale - Direzione Generale Difesa del Suolo - Telerilevamento ;

82

**VISTO** il decreto Prot. GAB-DEC-2012-0000139 del 26/7/2012 con cui il Ministro dell'Ambiente e Tutela del Territorio e del Mare assegna le competenze relative al Piano Straordinario di Telerilevamento all'Ispettore Generale per l'Emergenza Idrogeologica, Ing. Mauro Luciani;

**VISTA** la Direttiva per l'Azione Amministrativa 2013 emanata dal Ministro dell'Ambiente e Tutela del Territorio e del Mare che conferma quanto disposto nel predetto decreto;

**VISTA** la nota Prot. 50192/IGEI del 19/12/2012 con cui si nomina responsabile unico di procedimento ai sensi dell'art. 10 del D. Lgs. 163/06 l'arch. Stefano Martini;

**VISTI** gli atti del Tavolo Tecnico Paritetico ex art. 8 dell'accordo siglato in Conferenza Stato-Regioni e specificamente il verbale della riunione del 3/5/2012 dai quali si evince la volontà di estendere la copertura dei rilievi di precisione effettuati con tecnica LIDAR, nonché la acquisizione di dati satellitari per la applicazione di metodologie interferometriche (PS – Persistent Scatter);

**CONSIDERATO** che con le risorse precedentemente applicate si è proceduto ad eseguire i rilievi delle aree di particolare interesse dal punto di vista idrogeologico, arrivando ad ottenere complessivamente una copertura del territorio nazionale che supera il 40% della sua superficie totale e rendendo disponibili dati preziosi per una più accurata valutazione tecnico-scientifica del rischio idrogeologico e della sua localizzazione con la conseguente possibilità di una più appropriata collocazione delle azioni per la mitigazione del rischio nelle aree classificate così rideterminate;

**CONSIDERATO** che da numerosi enti pubblici che hanno competenze territoriali in merito alla individuazione e prevenzione del rischio idrogeologico sono pervenute al Ministero dell'Ambiente e Tutela del Territorio e del Mare richieste di utilizzo dei dati telerilevati con la predetta campagna di acquisizione al fine di elaborare una più accurata perimetrazione delle aree a rischio, nonché segnalazione di interesse alla prosecuzione dei rilievi;

**VISTA** La Direttiva 2007/60/CE relativa alla valutazione e alla gestione del rischio di alluvioni, recepita nell'ordinamento italiano con il Decreto Legislativo 23 febbraio 2010 n. 49, e preso atto degli urgenti adempimenti derivanti dalla applicazione della direttiva in materia di elaborazione di mappe della pericolosità e del rischio di alluvione;

**VISTA** la deliberazione della Provincia Autonoma di Trento n. 844 in data 10/5/2013 con la quale si formalizza il Protocollo d'Intesa tra la Provincia stessa e il Ministero dell'Ambiente e Tutela del Territorio e del Mare; protocollo d'intesa con il quale la stessa Provincia dichiara il proprio interesse alla effettuazione di rilievi aggiuntivi oltre quelli indicati dal tavolo tecnico paritetico, mettendo a disposizione proprie risorse economiche per la effettuazione degli stessi;

**VISTO** che in merito al progetto di rilevazione l'Agenzia per l'Italia Digitale in data 15/4/2013 ha trasmesso il parere n. 8/2013 favorevole ai sensi dell'art. 3, comma 3 del D.Lgs 177/2009 – Codice dell'Amministrazione Digitale;

**VISTO** il decreto di determina a contrarre Prot. 35734/IGEI del 13/05/2013;

**VISTO** il bando di gara pubblicato su G.U.C.E. n. S/94 del 16/5/2013 e avviso integrativo pubblicato su G.U.C.E. n. S/98 del 23/5/2013 e su G.U.R.I. 5° serie speciale n. 63 del 31/5/2013 - CUP F82D13000170001 – C.I.G. 5118033E6D;

**VISTO** il decreto di aggiudicazione definitiva n. Prot. 36301 del 5/8/2013 con cui si aggiudica definitivamente l'appalto per l'esecuzione "*Fornitura di Dati e Servizi per il Potenziamento del Sistema Informativo del Piano Straordinario di Telerilevamento Ambientale (PST-A)*" - CUP F82D13000170001 – C.I.G. 5118033E6D - in favore del R.T.I. BLOM Compagnia Generale Riprese Aeree S.p.A. (Mandataria), S.T.E. Servizi Tecnici per l'Elettronica S.p.A. (Mandante), E-GEOS S.p.A. (mandante), Helica s.r.l. (Mandante) per l'importo offerto di Euro 12.246.370,02, (Euro dodicimilioniduecentoquarantaseimilatrecentosettanta/02) più I.V.A. come per legge;

**VISTO** il decreto Prot. 36745/IGEI del 18/10/2013 di approvazione del contratto n. Rep. 204;

**VISTO** l'art. 57 comma 5 b del D. Lgs. 163/06;

**VISTO** il bando di gara che prevede per l'amministrazione la facoltà di applicare l'art. 57 del D.Lgs. 163/06;

**VISTO** il contratto n. Rep. 204 del 11/10/2013 che all'art. 13 comma 6 prevede per l'amministrazione la facoltà di applicare l'art. 57 del D.Lgs. 163/06;

**VISTO** l'Accordo Quadro tra il Ministero dell'Ambiente e Tutela del Territorio e del Mare e la Provincia Autonoma di Bolzano n. Prot. 36569/IGEI del 23/9/2013 nel quale si stipula di procedere alle attività di rilievo indicate nell'art.2 dell'Accordo Quadro;

**VISTO** il decreto Prot. n. 141 del 13/11/2014, che si allega al presente provvedimento e ne costituisce parte integrante, nel quale della Provincia Autonoma di Bolzano determina di procedere alla acquisizione di un Dataset relativo alle porzioni dell'intero territorio della Provincia Autonoma di Bolzano aventi quota altimetrica pari o inferiore a m 1.800 s.l.m., mediante l'esecuzione di una campagna di telerilevamento con sensori fotogrammetrici largo formato, da piattaforma su aeromobile, che può identificarsi come rilievo fotogrammetrico ad alta definizione indicato come "attività 4" nell'Accordo Quadro tra il Ministero dell'Ambiente e Tutela del Territorio e del Mare e la Provincia Autonoma di Bolzano n. Prot. 36569/IGEI del 23/9/2013;

**CONSIDERATA** in linea con l'oggetto dell'Accordo Quadro Prot. 36569/IGEI la esigenza espressa dalla Provincia Autonoma di Bolzano di poter disporre di dati analoghi a quelli previsti nella campagna di rilievi del contratto rep. 204, ma non inclusi nelle aree da rilevare con detto contratto;

**CONSIDERATO** che l'affidamento al medesimo esecutore del contratto principale può configurare una economicità a vantaggio dell'Amministrazione ordinante dovuta ad

eventuali economie di scala che detto affidatario potrebbe praticare nella ripetizione di servizi analoghi;

## **DECRETA**

### **Art.1**

Si proceda alla acquisizione ai sensi dell'art. 57 comma 5b del D.Lgs. 163/06 di servizi analoghi a quelli oggetto del Contratto Rep. 204 del 11/10/2013 ricadenti tra quelli indicati all'art. 2 dell'Accordo Quadro MATTM – PAB ed indicati come “attività 4”, così come individuati e quantificati nell'allegato tecnico al citato decreto Prot. n. 141 del 13/11/2014 della Provincia Autonoma di Bolzano, ad opera dell'esecutore del contratto Rep. 204, il R.T.I. BLOM Compagnia Generale Riprese Aeree S.p.A. (Mandataria), S.T.E. Servizi Tecnici per l'Elettronica S.p.A. (Mandante), E-GEOS S.p.A. (mandante), Helica s.r.l. (Mandante);

### **Art.2**

Per le attività di cui all'art. precedente l'arch. Stefano Martini è nominato Responsabile Unico del Procedimento ai sensi dell'art. 10 del D.Lgs. 163/06 e lo stesso procederà alla richiesta di offerta al RTI esecutore del contratto Rep. 204;

### **Art.3**

La spesa sarà coperta dai fondi impegnati dalla Provincia Autonoma di Bolzano per l'ammontare di Euro 324.001,50 giacenti sul capitolo 25105.70 come previsto all'art. 3 del citato decreto Prot. n. 141 del 13/11/2014 della Provincia Autonoma di Bolzano; dette somme saranno trasferite sul Conto di Contabilità Speciale n. 2960 “DG DIFESA SUOLO TELERILEVAMENTO” secondo le modalità specificate al decreto n. 141;

### **Art.4**

Si delega alla firma dell'atto contrattuale avente ad oggetto le prestazioni di cui all'art. 1 il responsabile del Conto di Contabilità Speciale n. 2960, Dottor Alberto Conte.

  
IL DIRETTORE GENERALE  
Ing. Mauro Luciani

**28. Natur, Landschaft und Raumentwicklung**

28.0.1 Landeskartographie und Koordination der Geodaten

**28. Natura, paesaggio e sviluppo del territorio**

28.0.1 Cartografia provinciale e coordinamento geodati

Prot. 676782

Bolzano, 2. 12. 2014

Redatto da:

Dr. Arch. Giorgio Zanvettor

Tel. 0471/417830

giorgio.zanvettor@provincia.bz.it

Ministero dell'Ambiente e della  
Tutela del Territorio e del MareIspettorato generale per l'emergenza  
idrogeologicaVia Cristoforo Colombo, 44  
000147 - ROMA

ca. dott. Salvatore Costabile

Per conoscenza:

**Estensione della fornitura di dati e servizi per il potenziamento del sistema informativo del piano straordinario di telerilevamento (PST-A) – Accordo quadro del 23/09/2013, n. 00369/IGEI**

Con nota nr. 0002254/IGEI del 30.10.2014 codesto spettabile Ministero esprimeva formale interesse allo svolgimento sul territorio provinciale, nell'ambito dell'accordo quadro di cui all'oggetto, di ulteriori attività di telerilevamento.

Con la presente si trasmette copia del decreto con il quale è stato formalizzato l'incarico al MATTM per l'esecuzione dei lavori di cui alle attività 4 (realizzazione di un rilievo aerofotogrammetrico ad alta definizione) del citato accordo quadro.

A tal riguardo si segnala che la scrivente amministrazione dispone di un modello digitale del terreno per tutto il territorio provinciale (passo 5 m), derivante dal proprio rilievo LIDAR del 2006. Tale modello risulta adeguato all'ottimizzazione del processo di ortorettifica delle immagini ad alta definizione.

A disposizione per eventuali chiarimenti porgo distinti saluti.



Il coordinatore

Dr. Arch. Giorgio Zanvettor

Allegato:

Decreto n. 141 del 13.11.2014

G:\GIS&amp;Kart\Briefer\2014\MATTM\_conferimento\_incarico.doc



DEKRET

DECRETO

Nr.

N.

141

vom

del

13.11.2014

BETREFF:

OGGETTO:

Rahmenvertrag mit dem "Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare" (MATTM) und der Autonomen Provinz Bozen - Ankauf von fotogrammetrischen Auswertungen des Gebietes der APB

2014 - Kap.25105.70

324.001,50 €

Programma quadro tra il Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare (MATTM) e la Provincia Autonoma di Bolzano - Acquisto dati provenienti da rilievi aerofotogrammetrici del territorio della PAB

2014 - Cap. 25105.70

324.001,50 €

Der Landesrat für Raumentwicklung, Umwelt und Energie nimmt folgende Tatsachen, Rechtsvorschriften, Unterlagen und Gesetze zur Kenntnis:

Beschluss der Landesregierung vom 13. Mai 2014, Nr. 496, welcher der Abteilung 28 – Natur, Landschaft und Raumentwicklung, die Aufgabe „Landeskartographie und Koordinierung der Geodaten“, zugeordnet hat;

Beschluss der Landesregierung Nr. 1320 vom 9. September 2014, mit welchem der Rahmenvertrag mit dem „Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare“ (MATTM) und der Autonomen Provinz Bozen für den Ankauf von Fernerkundungsdaten und fotogrammetrischen Auswertungen des Landesgebietes, genehmigt wurde;

Der Rahmenvertrag des Umweltministeriums (Nr. 00369/IGEI vom 23.09.2013,) sieht folgende Tätigkeiten in der Autonomen Provinz Bozen vor:

- Tätigkeit 1: Fernerkundungsdaten mittels Lasersensoren für die mathematische Berechnung des digitalen Geländemodells (DGM), des digitalen Oberflächenmodells (DOM) und des digitalen Bautenmodells (DBM);

- Tätigkeit 2: Ankauf von Satellitendaten des Typs SAR;

- Tätigkeit 3: Erstellung multispektraler Erhebungen für die Analyse und Bewertung der Umwelt, im besonderen für die der Wälder;

- Tätigkeit 4: Erstellung von fotogrammetrischen Erhebungen mit hoher Auflösung;

Der Rahmenvertrag des Umweltministeriums sieht für die Autonome Provinz Bozen die Möglichkeit vor, zusätzliche Erhebungen, gemäß den Tätigkeiten 1,2,3,4, einzuplanen, um das gesamte Landesgebiet abzudecken;

Es besteht nun die Absicht einen weiteren Datensatz vorzusehen, bestehend aus digitalen Luftbildern (Tätigkeit 4), welcher mittels einer Befliegung mit großformatiger digitaler Reihenmesskammer, für die Talsohlen unter zirka 1.800 m Meereshöhe.

Nach Einsichtnahme in die Mitteilung des Umweltministeriums, Nr. 2254 vom 30. Oktober, welche die Ausweitung der Datenlieferung und der Dienste für den Ausbau des Informationssystems im Rahmen des außerordentlichen Fernerkundungsplanes (Piano Straordinario di Telerilevamento – PST-A), genehmigt.

L'assessore allo sviluppo del territorio, All'ambiente e all'Energia prende atto dei seguenti fatti, atti amministrativi, documenti e leggi:

deliberazione della Giunta provinciale del 13 maggio 2014, n. 496, che assegna alla Ripartizione 28 – Natura, Paesaggio e Sviluppo del Territorio, la competenza "cartografia provinciale e coordinamento dei geodati";

deliberazione della Giunta Provinciale n. 1320 del 9 settembre 2013, con la quale è stata approvato il Programma quadro tra il Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare (MATTM) e la Provincia Autonoma di Bolzano per l'acquisto di dati provenienti da telerilevamento e rilievi aerofotogrammetrici del territorio della Provincia;

L'accordo di programma quadro con il Ministero (n. 00369/IGEI del 23.09.2013,) prevede le seguenti attività nella Provincia di Bolzano:

- Attività 1 Telerilevamento effettuato con sensori Laser per creazione di modelli della superficie fisica terrestre (DTM), e del soprassuolo (DSM) e dell'edificato (DBM);

- Attività 2 Acquisizione di dati satellitari di tipo SAR;

- Attività 3 realizzazione di rilievi multi spettrali per le valutazioni di tipo ambientale e studio di boschi e foreste;

- Attività 4 realizzazione di un rilievo aerofotogrammetrico ad alta definizione;

L'accordo quadro del Ministero prevede che la Provincia autonoma di Bolzano possa pianificare ulteriori rilievi delle attività 1,2,3,4, per arrivare alla copertura totale del territorio provinciale.

Si intende prevedere ora l'acquisizione di un Dataset relativo alle porzioni dell'intero territorio della Provincia Autonoma di Bolzano aventi quota altimetrica pari o inferiore a circa 1.800 m s.l.m., Dataset ottenuto mediante l'esecuzione di una campagna di telerilevamento con sensori fotogrammetrici largo formato, da piattaforma su aeromobile (attività 4).

Vista la nota del Ministero n. 2254 del 30 ottobre 2014, che autorizza l'estensione della fornitura dati e servizi per il potenziamento del sistema informativo del piano straordinario di telerilevamento (PST-A) tali attività, con l'acquisto di tali ulteriori attività di telerilevamento.

Dies vorausgeschickt  
Erlässt der Landesrat für  
Raumentwicklung, Umwelt und Energie  
folgendes

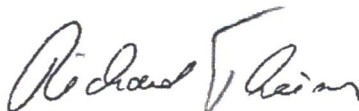
Dekret:

- 1) dem Umweltministerium (MATTM,) gemäß dem bestehenden Rahmenvertrag zwischen dem Umweltministerium und der Landesverwaltung, den Auftrag für die Tätigkeit 4, auf der Fläche des Landes unter zirka 1.800 m Meereshöhe, wie aus beiliegendem Dokument hervorgeht und das integrierender Bestandteil des vorliegenden Dekretes bildet, zu erteilen;
- 2) die Zahlung der Beträge, ausschließlich gemäß den Arbeitsfortschritten (SAL) und nach Erhalt der Mitteilung von Seiten des Projektleiters über die positiv erfolgte Abnahme, an die Buchhaltung des außerordentlichen Fernerkundungsplanes (PST-A) des Umweltministeriums (MATTM);
- 3) die unten aufgelisteten Beträge auf folgendem Kapitel des Gebarungsplans des Landeshaushaltes 2014 zweckzubinden:

- 324.001,50 Euro auf Kapitel 25105.70

DER LANDESRAT

Dr. Richard Theiner



Tutto ciò premesso  
L'assessore allo sviluppo del territorio,  
All'ambiente e all'Energia emana il seguente

decreto

- 1) di incaricare il Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare (MATTM), nell'ambito dell'accordo quadro tra il Ministero medesimo e l'Amministrazione Provinciale, con l'esecuzione dei lavori di cui alle attività 4, per il territorio sotto i circa 1.800 m s.l.m., come indicato nei documenti in allegato che formano parte integrante di questo decreto;
- 2) di procedere al trasferimento alla contabilità speciale del Piano di Telerilevamento del MATTM esclusivamente a fronte di Stati di Avanzamento Lavori (SAL) comunicati dal Responsabile di Progetto, previo collaudo positivo dei lavori;
- 3) di impegnare le somme elencate sotto sui seguenti capitoli del piano di gestione dell bilancio provinciale 2014:

- 324.001,50 Euro sul capitolo 25105.70

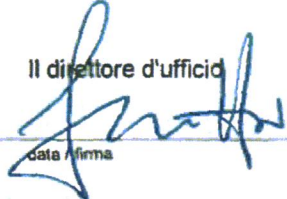
L'ASSESSORE



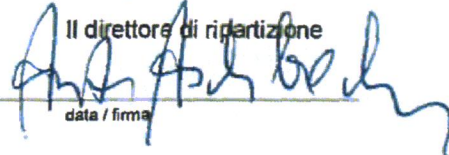
Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93  
über die fachliche, verwaltungsgemäße  
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93  
sulla responsabilità tecnica,  
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor  
13. 11. 2014  
Datum / Unterschrift

Il direttore d'ufficio  
  
data / firma

Der Abteilungsdirektor  
13. 11. 2014  
Datum / Unterschrift

Il direttore di ripartizione  
  
data / firma

Laufendes Haushaltsjahr	Esercizio corrente
zweckgebunden <input type="text"/>	impegnate
vorgemerkt <input type="text"/>	prenotate
als Einnahmen ermittelt <input type="text"/>	accertate in entrata
auf Kapitel <input type="text"/>	su capitolo
Vorgang <input type="text"/>	operazione

Der Direktor  
des Amtes für Ausgaben/Einnahmen

Il direttore  
dell'ufficio spese/entrate

Datum / Unterschrift

data / firma

Diese Abschrift  
entspricht dem Original

Per copia  
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

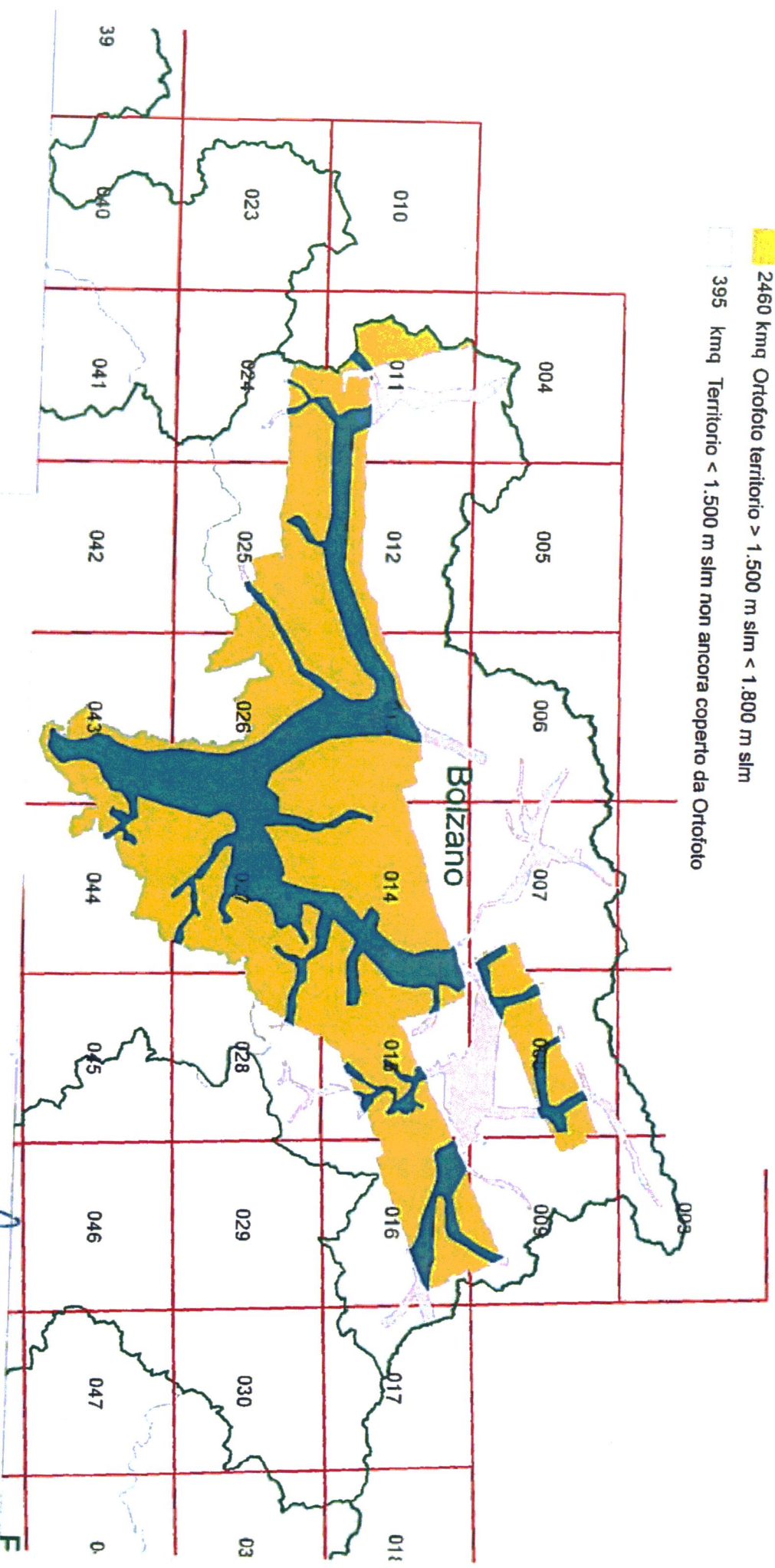
Abschrift ausgestellt für:

Copia rilasciata a:

Prov. di Bolzano

Ortofoto Pixel 20cm

- 1081 kmq Ortofoto territorio < 1.500 m slm
- 2460 kmq Ortofoto territorio > 1.500 m slm < 1.800 m slm
- 395 kmq Territorio < 1.500 m slm non ancora coperto da Ortofoto



Ortofoto digitali alta risoluzione (20 cm)

sup. Km <sup>2</sup>	€/Km <sup>2</sup>	Tot. Imp.	IVA 22%	Totale
3.541,00	75,00 €	265.575,00 €	58.426,50 €	324.001,50 €

**Digitale Orthophoto hohe Auflösung  
Ortofoto digitali alta risoluzione**

Fläche Sup. (Km <sup>2</sup> ) < 1.500m	Fläche Sup. (Km <sup>2</sup> ) > 1.500m < 1.800m	Gesamtfläche Superficie totale	€/Km <sup>2</sup>	Summe Somma	MwSt. IVA 22%	Gesamtbetrag Totale
1.081,00	2.460,00	3.541,00	75,00 €	265.575,00 €	58.426,50 €	324.001,50 €

